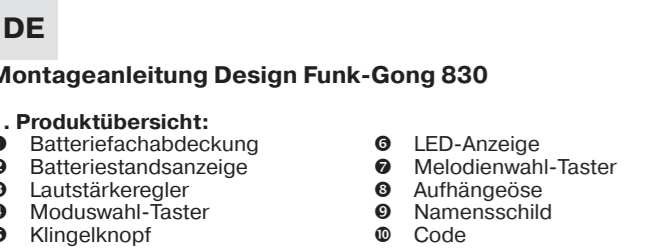




REV Ritter GmbH · Frankenstr. 1-4 · D-63776 Mömbris
Service-Telefon: +49 90 117 1070 · Fax: 0180 500 7410
E-mail: service@rev.biz · www.rev.biz



DE

Montageanleitung Design Funk-Gong 830

1. Produktübersicht:

- Batterieabdeckung
- Batteriestandsanzeige
- Lautstärke-Regler
- Moduswahl-Taster
- Klingelknopf
- LED-Anzeige
- Melodiemwahl-Taster
- Aufhänger
- Namensschild
- Code

2. Inbetriebnahme: Funk-Gong:

- Öffnen Sie das Batteriefach durch Herauschieben der Abdeckung **(1)**.
- Legen Sie 2 Batterien Typ Mignon 1,5Volt Alkaline (Große „AA“) ein (nicht entfallen). Achten Sie auf die richtige Polarität **(2)** und auf Batteriestandsanzeige **(3)** und achten die Batterien leer werden. Erneuern Sie dann immer beide Batterien.
- Mit dem Lautstärke regler **(3)** wählen Sie die Lautstärke.
- Drücken Sie den Moduswahl-Taster **(4)** zur Einstellung des gewünschten Modus (Melodie und Leuchtbandanzeige, nur Leuchtbandanzeige, nur Melodie).

Klingeltaster:

Öffnen Sie den Taster und entfernen Sie den Batterieisolerstreifen. Prüfen Sie ob die Batterie (1 x 3V CR2032 Li) gemäß der Lautstärkeanzeige einliegt ist.

Drücken Sie den Klingelknopf **(5)**. Am Empfänger ertönt der Signalton und die LED-Anzeige **(6)** leuchtet.

3. Codierung:

Wird nach dem Einlegen der Batterien ein Klingeltaster betätigt, so wird dessen Codierung automatisch gespeichert.

4. Anschluss eines zusätzlichen Klingeltasters:

Zu den Anschluss eines zusätzlichen Klingeltasters ist die „Code“ Taste zu drücken. Es können zusätzlich drei Klingeltaster angeschlossen werden. Wird die „Code“ Taste läng gedrück ertönt ein Signal, anschließend kann man einen zusätzlichen Klingeltaster anlernen. Dieser Vorgang kann 3-mal wiederholt werden. Zum Löschen des Codespeichers müssen die Batterien entfernt werden. Insgesamt ist der Betrieb mit 4 Klingeltastern möglich.

5. Hinweise:

- Die eingestellte Melodie bleibt bis zum Batteriewechsel gespeichert und muss danach erneut ausgewählt werden.
- Der Gong besitzt eine Aufhängeschleife für festen Installation.
- Um Störungen zu vermeiden, sollten Sender und Empfänger von metallischen Gegenständen und elektrischen Geräten ferngehalten werden.

6. Technische Daten: Stromversorgung:

Empfänger: 2 x 1,5V Mignon „AA“
Sender: 1 x 3V „CR2032“ Li (Knopfzelle)
Frequenz: 434MHz
Reichweite: 100m (Freifeld)
Lautstärke: 75 - 88dB regelbar

7. Garantie:

Dieses REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten Techniken aufwendige Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:

- Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Das Gerät wird von REV entnommen unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.
- Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.
- Die Gewährleistungsdauer beträgt 6 Monate nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles durch REV kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
- Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mangelbeschreibung an den Händler oder REV zu senden.
- Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

Wir empfehlen, mit der Servicestelle Kontakt aufzunehmen. Ihre Reklamation wird damit beschleunigt. Zur Kontaktaufnahme mit unserer Servicestelle hatten Sie bitte Artikel und Typnummer Ihres Produktes bereit.

8. Batterien:

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltchonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

9. WEEE-Entsorgungshinweis

Гebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rückseite weist auf die

Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt REV Ritter GmbH, dass sich das Model 830 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe: www.rev.biz unter dem jeweiligen Artikel. Dieses Produkt ist ein drahtloses Gongsystem und darf nur als solches verwendet werden.

GB

Instruction manual Wireless Design Chime 830

1. Product Overview:

- Battery compartment cover
- Low battery indicator
- Volume control
- Mode selector button
- Bell push button (6)
- LED-Display
- Melodiemwahl button
- Attachment eye
- Nameplate
- Code

2. Commissioning: Receiver start-up:

- Open the battery compartment by removing the cover **(1)**.
- Insert 2 batteries of the type mignon 1.5volt alkaline (size "AA") (not included).Heed the correct polarity
- The low battery indicator **(2)** indicates when the batteries are empty. Always change out both batteries.
- Select the loudness by using the volume control **(3)**.
- Press the mode selector button **(4)** to select the desired mode (melody LED-display, LED-display only, melody only).

Transmitter start-up:

- Open the bell push and remove the battery isolation stripe. Check if the battery (1 x 3V CR2032 Li) is inserted according to the correct polarity.
- Press the bell push button **(5)**. On the receiver, the signal tone sounds and the LED-display **(6)** flashes.

3. Coding:

After the batteries have been inserted, if a bell button is pressed, its coding is saved automatically.

4. Connection of an additional bell push:

You must use the „code“ button if you wish to activate an additional bell button. Three additional bell buttons can be programmed. If the „code“ button is held depressed for 2 seconds, a signal will sound, and an additional bell button can be activated. This procedure can be repeated 3 times. In order to delete the code memory, the batteries must be removed. An operation with a total of 4 bell buttons is possible.

5. Notes:

- The adjusted melody, will be saved until battery exchange and then it has to be adjusted again.
- This chime has an attachment eye (8) for fixed installation.
- To avoid disturbances, transmitter and receiver should be kept away from metallic objects and electrical devices.

6. Technical data:

Power supply: 2 x 1,5V Mignon "AA"
Receiver: 1 x 3V "CR2032" Li (coin cell)
Transmitter: 1 x 3V "CR2032" Li (coin cell)
Frequeny: 434MHz
Range: 100m (free field)
Volume: 75 - 88dB adjustable

7. Warranty:

During manufacturing this REV product is passed through several quality testing stations which are set up with newest technology. Should nevertheless a defect arise, REV offers a warranty to the following extent:

1. The duration of the warranty is 24 months after the date of Purchase.
2. The unit is either repaired or replaced by REV free of charge or it can be shown that it has become unusable during the warranty period due to a manufacturing or material defect.
3. The liability does not cover transport damages or damaged incurred through defective installation.
4. If REV repudiates the warranty claim and no objection is made within 6 months, the right to repair becomes time-barred.
5. In a warranty case the unit must be sent to the dealer or REV Together with the sales slip and a short description of the defect.
6. If there is no proof for a warranty liability being in place, any repair carried out will be invoiced.

8. Batteries:

Batteries and accumulators are not to be disposed of in the normal house waste bin. Every user is legally obliged, to hand over all batteries and accumulators, irrespective of whether or not they contain harmful substances to a communal collection point in the local town area or to a trader dealer, so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner. Batteries and accumulators should only be handed over when they are completely discharged!

9. WEEE-reference of disposal:

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer.

GUIDELINE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL of July 04th 2012 about electrical and electronics old devices.

10. Declaration of Conformity:

REV Ritter GmbH hereby declares that the 830 model is in accordance with the underlying requirements and other relevant provisions of Directive 1999/EC. For the complete CE declaration of Conformity please refer to www.rev.biz under the article in question. This product is a Radio Gong and should only be used as this.

FR

Instructions de montage et d'utilisation

1. Description du produit:

- Compartment à piles
- affichage du niveau de charge des piles
- Contrôle du volume
- bouton-poussoir pour choix du mode
- Bouton de sonnerie
- Affichage lumineux
- Touche de sélection des mélodies
- Dispositif de suspension
- Étiquette
- Code

2. Mise en service: Récepteur:

- Ouvrez le boîtier à piles en poussant le couvercle de protection **(1)**.
- introduisez 2 Batteries de type: rondes (mignon 1,5Volt alcalines (dimension „AA“), (non fournies). Faites attention à la polarité

3. L'affichage du niveau de charge des piles **(2)** montre lorsque les piles deviennent faibles. Changez les deux piles en même temps.
4. Grâce au régulateur **(3)** de volume, choisissez le volume.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir pour choix du mode **(4)** souhaité (mélodie et affichage de la bande lumineuse, seulement affichage de la bande lumineuse, seulement mélodie.)

L'émetteur:

- Ouvrez le couvercle de la sonnette et retirez la pile de sa pellicule plastique. Vérifiez bien que la pile (1 x 3V CR2032 Li) soit placée dans le compartiment à piles.
- Appuyez sur le palpeur de sonnerie **(5)**. Le signal de tonalité retentit dans le récepteur et le signal lumineux **(6)** incident y apparaît.

3. Codage:

Après avoir introduit le bouton-poussoir d'appel est actionné lors de la mise en place des piles, son codage est automatiquement mémorisé.

4. Raccord à une touche de sonnerie à part:

Pour programmer un autre bouton-poussoir d'appel, la touche „Code“ doit être utilisée. 3 boutons-poussoirs d'appel supplémentaires peuvent être programmés. Si la touche „Code“ est maintenue pressée pendant 2 secondes, un signal retentit. Il est ensuite possible de programmer un bouton-poussoir d'appel supplémentaire. Ce processus peut être répété 3 fois.

5. Codage:

Après avoir introduit le bouton-poussoir d'appel est actionné lors de la mise en place des piles, son codage est automatiquement mémorisé.

5. Indications:

- La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. L'appareil sera remis en état ou remplacé gratuitement si, pendant la durée de la garantie, il s'avère inutilisable à cause d'un défaut matériel ou de fabrication.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus pendant le transport ou suite à une installation défectueuse.
- Le droit à une remise en état est périmé si aucune réclamation n'est présentée dans les 6 mois suivant un refus de reconnaissance de la garantie par notre société.
- En cas de retour sous garantie, prière de faire parvenir l'appareil accompagné de la preuve d'achat et d'une brève description du défaut à votre revendeur ou directement à REV.
- 6. Sans preuve de garantie, toute remise en état fera l'objet d'une facturation.

6. Données techniques:

Alimentation: 2 x 1,5V Mignon "AA"
Émetteur: 1 x 3V "CR2032" Li (pile bouton)
Fréquence: 434MHz
Portée: 100m (champ libre)
Volume sonore: 75 - 88dB réglable

7. Garantie:

Les produits REV subissent plusieurs contrôles en cours de fabrication, réalisés selon les techniques les plus récentes. Si ce produit s'avérait toutefois être défectueux, REV assure une garantie selon les conditions suivantes:

1. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat.
2. L'appareil sera remis en état ou remplacé gratuitement si, pendant la durée de la garantie, il s'avère inutilisable à cause d'un défaut matériel ou de fabrication.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus pendant le transport ou suite à une installation défectueuse.
4. Le droit à une remise en état est périmé si aucune réclamation n'est présentée dans les 6 mois suivant un refus de reconnaissance de la garantie par notre société.
5. En cas de retour sous garantie, prière de faire parvenir l'appareil accompagné de la preuve d'achat et d'une brève description du défaut à votre revendeur ou directement à REV.
6. Sans preuve de garantie, toute remise en état fera l'objet d'une facturation.

8. Batteries:

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Chaque consommateur est également obligé de remettre les piles/batteries (qui elles contiennent des substances toxiques ou pas) à un point de collecte de sa commune / son quartier ou à un commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Jetez uniquement les piles/batteries qui sont déchargées!

9. WEEE - Indication des traitements des déchets:

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jetés avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif.

Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets. Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS Du 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

10. Déclaration de conformité:

REV Ritter GmbH déclare par la présente que le modèle 830 est conforme aux exigences essentielles et aux autres prescriptions de la directive 1999/EG. Consulter la déclaration CE de conformité complète : http://www.rev.biz à l'article correspondant. Ce produit fonctionne sur Carillon radio sans fil et dot uniquement être employé comme tel.

CZ

Návod k montáži designový bezdrátový gong 830

1. Přehled výrobku:

- Kryt prostoru pro uložení baterií
- Indikátor stavu baterie
- Regulátor hlasitosti
- Tlačítko volby režimu
- Zvukové tlačítko
- LED indikátor
- Tlačítko volby melodie
- Závěsné očko
- Jmenovka
- Code

2. Uvedení do provozu: Bezdrátový gong:

- Sejměte kryt (1) otevřete prostor pro uložení baterií.
- Vložte 2 baterie typu Mignon 1,5voltu, alkalické (velikost „AA“) (nejsou součástí dodávky). Dávejte pozor na správné umístění pólu!
- Indikátor stavu baterie (2) indikuje, pokud jsou baterie vybité. V tom případě vždy vyměňte obě baterie.
- Zvolte hlasitost pomocí regulátoru hlasitosti (3).
- Stiskněte tlačítko volby režimu (4) pro nastavení požadovaného režimu (melodie a indikátor světelného pásku, pouze indikátor světelného pásku, pouze melodie).

Zvukové tlačítko:

- Otevřete tlačítko a odstraníte izolační pásek baterie. Zkontrolujte, zda je baterie (1 x 3 V CR2032 Li) vložená správně podle označení pólu.
- Stiskněte zvukové tlačítko (5). Na přijímači se ozve signální tón a LED indikátor (6) se rozsvítí.

3. Kódování:

Ještěže se stiskne po vložení baterií zvukové tlačítko zanesse se automaticky jeho kódování do paměti.

4. Připojení dodatečného zvukového tlačítka:

Pro naprogramování přídavného zvukového tlačítka se musí použít tlačítko „Code“. Naprogramovat je možné tři přídavná zvuková tlačítka. Pro stlačení tlačítka „Code“ po dobu 2 vteřin zazní signál, potom je možné programovat jedno přídavné zvukové tlačítko. Tento postup je možné 3-krát opakovat. Vymazání paměti a kódy se provede vyjmutím baterií. Celkově je možný provoz se 4 zvukovými tlačítky.

5. Upozornění:

- Nastavená melodie zůstane v paměti uložena až do výměny baterií, poté ji musíte nastavit znovu.
- Gong ima uživo, jak se může objestit (8) za fixnu instalací.
- Abyste se vyvarovali poruch, měly byste vyslat a přijímač umístit v určité vzdálenosti od kovových předmětů a elektrických přístrojů.

6. Technické údaje: Napájení elektrickým proudem:

Přijímač: 2 x 1,5V Mignon "AA"
Výsíláč: 1 x 3V "CR2032" Li (knoflíkový akumulátor)
Frekvence: 434MHz
Dosah: 100m (volné pole)
Hlasitost: 75 - 88dB regulovatelných

7. Batterie:

Baterie a akumulátory nesmějí do odpadu domácnosti. Každý spotřebitel je podle zákona povinen odezdat všechny baterie a akumulátory. Ihnedje obsažení li škodlivé látky nebo ne, ve sbrném místě své obce /své městské části nebo v obchodě, aby mohly být předány k likvidaci, která nepoškozí životní prostředí. Baterie a akumulátory odevzdávajíte prosím pouze ve vybitém stavu.

8. WEEE Pokyny pro likvidaci odpadu:

Podle evropských směrnic již nesmíte být použité elektrické a elektronické přístroje odevzdávány do netřídného odpadu. Symbol popelnice na kolečkách upozorňuje na nezbytnost odděleného sběru. Pomáhejte i vy při ochráně životního prostředí a postarejte se o to, aby byly tyto přístroje, pokud je již nepoužíváte, odevzdány do systému odděleného sběru určených pro tyto účely. SMĚRNICE 2012/19/EU EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 04. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

9. Prohlášení o shodě

Společnost REV Ritter GmbH tímto prohlašuje, že typ 830 je ve shodě se základními požadky a ostatními relevantními předpisy směrnice 1999/ES. Úplná CE prohlášení o shodě viz: www.rev.biz pod příslušným odstávkem.

Tento výrobek je gong a může se používat jen jako takový. Vysílací tlačítko dálkového ovládní nesmí být trvale aktivováno.

ES

Instrucciones de montaje gong inalmábrico de diseño 830

1. Vista general del producto:

- Tapa del compartimento de pilas
- Indicación de carga de pilas
- Regulador de volumen
- Pulsador de selección de modo
- Pulsador de timbre
- Indicador LED
- Pulsador de selección de melodía
- Argolla
- Placa de nombre
- Code

2. Puesta en funcionamiento: Gong inalmábrico:

- Abra el compartimento de pilas retirando la tapa **(1)**.
- Introduzca 2 pilas alcalinas tipo Mignon (tamaño „AA“) de 1,5 voltios (no incluidas). ¡Preste atención a la polaridad correcta!
- La indicación de carga de pilas **(2)** indica si las pilas están gasta das. Reemplaze entonces siempre ambas pilas.
- Con el regulador de volumen **(3)** puede seleccionar el volumen.
- Presione el pulsador de selección de modo **(4)** para ajustar el modo deseado (melodía e indicación mediante banda luminosa, sólo banda luminosa, sólo melodía).

3. Garantía:

Los productos REV subissent plusieurs contrôles en cours de fabrication, réalisés selon les techniques les plus récentes. Si ce produit s'avérait toutefois être défectueux, REV assure une garantie selon les conditions suivantes:

1. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat.
2. L'appareil sera remis en état ou remplacé gratuitement si, pendant la durée de la garantie, il s'avère inutilisable à cause d'un défaut matériel ou de fabrication.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages survenus pendant le transport ou suite à une installation défectueuse.
4. Le droit à une remise en état est périmé si aucune réclamation n'est présentée dans les 6 mois suivant un refus de reconnaissance de la garantie par notre société.
5. En cas de retour sous garantie, prière de faire parvenir l'appareil accompagné de la preuve d'achat et d'une brève description du défaut à votre revendeur ou directement à REV.
6. Sans preuve de garantie, toute remise en état fera l'objet d'une facturation.

8. Batteries:

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Chaque consommateur est également obligé de remettre les piles/batteries (qui elles contiennent des substances toxiques ou pas) à un point de collecte de sa commune / son quartier ou à un commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Jetez uniquement les piles/batteries qui sont déchargées!

9. WEEE - Indication des traitements des déchets:

Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent plus être jetés avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec les roues indique l'importance du tri sélectif.

Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets. Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS Du 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

10. Déclaration de conformité:

REV Ritter GmbH déclare par la présente que le modèle 830 est conforme aux exigences essentielles et aux autres prescriptions de la directive 1999/EG. Consulter la déclaration CE de conformité complète : http://www.rev.biz à l'article correspondant. Ce produit fonctionne sur Carillon radio sans fil et dot uniquement être employé comme tel.

Návod k montáži designový bezdrátový gong 830

1. Přehled výrobku:

- Kryt prostoru pro uložení baterií
- Indikátor stavu baterie
- Regulátor hlasitosti
- Tlačítko volby režimu
- Zvukové tlačítko
- LED indikátor
- Tlačítko volby melodie
- Závěsné očko
- Jmenovka
- Code

2. Uvedení do provozu: Bezdrátový gong:

- Sejměte kryt (1) otevřete prostor pro uložení baterií.
- Vložte 2 baterie typu Mignon 1,5voltu, alkalické (velikost „AA“) (nejsou součástí dodávky). Dávejte pozor na správné umístění pólu!
- Indikátor stavu baterie (2) indikuje, pokud jsou baterie vybité. V tom případě vždy vyměňte obě baterie.
- Zvolte hlasitost pomocí regulátoru hlasitosti (3).
- Stiskněte tlačítko volby režimu (4) pro nastavení požadovaného režimu (melodie a indikátor světelného pásku, pouze indikátor světelného pásku, pouze melodie).

3. WEEE-Indicaciones para la evacuación:

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos electrónicos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

DIRECTIVA 2002/96/CE DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 27 de enero de 2002 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

9. Declaración de conformidad

La empresa REV Ritter GmbH declara que el Modelo 830 es acorde a los requisitos básicos y otras normas relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Declaración de conformidad CE integrada ver: www.rev.biz bajo el artículo correspondiente. Este producto es un sistema de gong inalmábrico y sólo puede ser utilizado como tal.

4. Priključak dodatnog tipkala zvonce:

Za pučavanje dodatne tipke za zvonjenje mora se koristiti tipka „Code“. Mogu se dodatno osposobiti tri tipke za zvonjenje. Ako se tipka „Code“ drži 2 sekunde pritisnuto, zazvuči signal, a tada se može dodatna tipka za zvonjenje. Ovaj postupak se može ponoviti 3 puta.

Za brisanje kod memorije, moraju se baterije odvojiti. Pogon je moguć sa ukupno 4 tipke za zvonjenje.

5. Upute:

- Namještena melodia ostaje pohranjena sve do zamjene baterija te je nakon toga morate ponovno odabrati.
- Gong ima uživo, jak se može objestiti (8) za fiksnu instalaciju.
- Kako biste izbjegli smetnje, odlašajte i prijemnik treba smjestiti podalje od metalnih predmeta električnih uređaja.

6. Tehnički podaci: Napajanje strujom:

Prijemnik: 2 x 1,5V Mignon "AA"
Posiljalnik: 1 x 3V "CR2032" Li (gumb baterija)
Frekvencija: 434MHz
Doseg: 100m (slobodno polje)
Jakost zvuka: 75 - 88dB može se kontinuirano regulirati

7. Batterie:

Baterije i akumulatori ne spadaju u kućni otpad. Svaki potrošač zakonski je obavezan, sve baterije i akumulatore, bez obzira sadrže li ih ne štetne materije, predati na sabirnom mjestu nadležnom za njegovu općinu / dio grada ili na prodajnom mjestu, čime se omogućuje zbrinjavanje bez posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Molimo odlažite samo prazne baterije i akumulatore!

8. WEEE-naputak o zbrinjavanju:

Rabljena električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nezavršeni otpad. Simbol kanite za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog okupljanja. Pomozite i vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u tu predviđene sustave za odvojenog prikupljanje otpada. Čime se omogućuje zbrinjavanje bez posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Molimo odlažite samo prazne baterije i akumulatore!

9. Izjava o sukladnosti:

REV Ritter GmbH ovime izjavljuje, da model 830 ispunjava zahtjeve osnovne zahtjeve i ostale mjernodavne propise u skladu sa smjernicom 1999/EZ. Potpuni tekst izjave o sukladnosti (CE) možete pronaći na adresi www.rev.biz ispod dotičnih artikala. Ovaj proizvod je gong te se smije samo u tvrhu korištenja. Tipku odlašljanja daljnjskog upravljanja ne smijete držati trajno pritisnutu.

3. Koodaus:

Jos summeripainiketta painetaan sen jälkeen kun paristot on asetettu sisään, sen koodaus tallentuu automaattisesti.

4. Ylimääräinen soittoainikkeen liittäminen:

Käytä „Code“-painiketta myös muiden summeripainikkeiden ohjelmointiin. Voit ohjelmoida vielä kolme summeripainiketta. Kun „Code“-painiketta painetaan 2 sekunnin ajan, kuuluu signaali, jonka jälkeen uusi summeripainike on ohjelmoitu. Tämä vaihe voidaan toistaa 3 kertaa. Jos koodaus halutaan poistaa, paristot täytyy ottaa ulos. Yhteensä 4 summeripainikkeen käyttö on mahdollista.

5. Neuvuja:

- Asetettu melodia pysyy tallennettuna paristojen vaihtamisen saakka, ja se on sen jälkeen valittava uudelleen.
- Soittokellossa on ripustusilmukka (8), jolla se voidaan kiinnittää tukusta.
- Häiriöiden välttämiseksi lähetin ja vastaanotin on pidettävä kaukana metallisista esineistä ja sähkölaitteista.

6. Tekniset tiedot:

Virransyöttö: 2 x 1,5V Mignon "AA"
Vaastaaoin: 1 x 3V "CR2032" Li (nappiparisto)
Lähetin: 434MHz
Taajuus: 100m (esteetön alue)
Kantomatka: 75 - 88dB säädettävissä portaattomasti
Aänenvoimakkuus: 75 - 88dB

7. Paristoja:

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on lain mukaan velvollinen viemään kaikki paristot ja akut, myrkyllisydestä riippumatta, kuntansa/kaupunginsaonsen keräyspisteeseen tai palautusmaahan myyjään liikkeeseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Hävittä paristot ja akut vain tyhjänä!

8. Sähkö- ja elektronikalaiteromun hävittämisohjeet:

Käytettyjä sähkö- ja elektronikalaitteita ei saa Euroopan unioniin tuoda pois käytöstä. Kaikki käyttäjät ovat velvolliset hävittämään kaikki mukana. Pyörässä oleva jätteenmääritys merkki osoittaa lajitellun hävittämisöyhmän. Suojele ympäristöä ja suoaita kaikki paristot ja akut, myrkyllisydestä riippumatta, kuntansa/kaupunginsaonsen keräyspisteeseen tai palautusmaahan myyjään liikkeeseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Hävittä paristot ja akut vain tyhjänä!

9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

REV Ritter GmbH vahvistaa, että malli 830 täyttää siitä koskevan direktiivin 1999/EY perus

LV	
	

Montāžas instrukcija dizaina radiogongs 830

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Precos pārskats: | |
| ● Bateriju nodziņas vāks | ● LED indikators |
| ● Bateriju stāvokļa indikācija | ● Melodiju izvēles taustiņš |
| ● Skaiduma regulētājs | ● Pakaramā cilpa |
| ● Režīma izvēles taustiņš | ● Pīksnis ar vārdū un uzvārdu |
| ● Zvana taustiņš | ● Uzdevu |
| | ● Code |

2. Pieņemšana ekspluatācijā:

- Atveriet bateriju nodalū, noņemot vāku (**1**).
- Baterijas nodalū ielieciet 2 baterijas tipa Mignon 1,5 V Alkaline (izmērs „AA”, neietilpst komplektā). Ieliekot baterijas, ievērojiet polaritāti.
- Bateriju stāvokļa indikatorš (**2**) rāda, kad baterijas ir tukšas. Ja indikatorš rāda, ka kāda no baterijām ir tukša, noteikti nomainiet abas baterijas.
- Ar skaiduma regulētāja (**3**) palīdzību izvēlieties vēlamo skaidumu.
- Ar zvana režīma izvēles taustiņu (**4**), lai iestādītu vēlamo režīmu (melodija un gaismas diožu lentēš indikatoris, tikai gaismas diožu lentēš indikatoris, tikai meloādi).
- Zvana taustiņš:
 - Atveriet taustiņu un izņemiet bateriju izolācijas lenti. Pārbaudiet, vai baterija ir 1 x 3V CR2032 Li) ir ielikta, ievērojot polaritāti.
 - Nospiediet zvana pogu (**5**). Uz uztvērēja atskan signāla tonis un LED indikatorš (**6**) spīd.

- Kodšāna:** Ja pēc bateriju ievietošanas tiek izmantots zvana taustiņš, tā kodējums tiek automātiski saglabāts.

- Papildus zvana taustiņa pieslēgums**
Lai ieprogramētu vēl kādu zvana taustiņu, izmantojiet taustiņu „Kods”. Var ieprogramēt trīs papildus zvana taustiņus. Turot taustiņu „Kods” nospiestu 2 sekundes, atskan signāls, pēc tam var ieprogramēt papildu zvana taustiņus. Šo procesu var atkārtot trīs reizes. Lai izdēstu saglabātu kodējumu, ir jāizņem baterijas. Kopā var izmantot 4 zvana taustiņus.

- Norādījumi:**
 - Iestādīta melodija tiek saglabāta atmnā līdz bateriju maiņai. Pēc bateriju maiņas melodija jāizvēlas no jauna.
 - Gongs ir aprīkots ar pakaramo cilpu (**8**), kas tiek izmantota gonga stacionārā montāžai.
 - Lai izvairītos no gonga darba traucējumiem, uztvērējam un raķiņājam nedrīkst būt tiešsaskarsme metālisku priekšmetu un elektrišķo ierīču tuvumā.

- Tehniskie dati:**
Strāvas barošanas avots:

Uztvērēja:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Raidlīnājs:	1 x 3V "CR2032" Li (pogveida baterija)
Frekvence:	434MHz
Darbības rādiiuss:	100m (atvērta lauka)
Skaidums:	75-88dB plūdens regulēšana

- Baterijas:**
 - Baterijas un akumulatorus nedrīkst izstest kopā ar mējsaimniecības aktriumiem. Ikviena lietotāja pienākums ir visas baterijas un akumulatorus, neatkarīgi no tā, vai tie satur katliņas vielas vai nē, nodot pagasta / savas pilsētas dienā aktriumu savākšanas punktā vai nodot tos tirzniecības veietā, lai tos varētu nogādāt vieāi draudzīgai pārstrādē. Lūdzu nodot tikai izlādējušās baterijas un akumulatorus!

- WEEE - Norādījumi utilizācijā:**
 - Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierīces vairs nedrīkst izlietāt kopā ar nešķīrotiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtējās vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar atbilstošiem atkritumu šķīšanas sistēmu palīdzību. EUROPAŠ PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2012/19/EU no 2003. gada 04. jūlijs 2012 par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm.

- CE Atbilstības deklarācija:**

Ar šo firma REV Ritter pakaidro, ka modelis 830 atbilst Eiropas Savienības Regulas 1999/5/EK prasībām.

CE-atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir atrodams: www.rev.biz attiecīgajā rakstā. Šis produkts ir bezvadu gonga sistēma un tā izmantojams tikai kā gonga sistēma, nekādēim citiem mērķiem to izmantot nedrīkst. Zvana taustiņu, kas šūa signālu, nedrīkst lietošāi iedarbināt.

NL	
	

Montagehandleiding design radio-gong 830

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Productoverzicht: | |
| ● Batterijkafdekking | ● LED-display |
| ● Batterijstatusindicatie | ● Melodiekeuzeschakelaar |
| ● Geluidsvolume-regelaar | ● Ophanghaak |
| ● Bedieningsmoduskeuzetoets | ● Naambordje |
| ● Belknop | ● Code |

- Inbedrijfstelling:**
Radiogong:
 - Open het batterijkaf deksel om de afdekking uit te nemen (**1**).
 - Leg 2 batterijen type Mignon 1,5Volt alkaline (type „AA”) in het vak (niet meegeleverd). Let op de correcte polariteit!
 - De batterijstatusindicatie (**2**) geeft aan wanneer de batterijen leeg worden.
 - Met de geluidsvolume-regelaar (**3**) kiest u het geluidsvolume.
 - Druk op de bedrijfsmoduskeuzetoets (**4**) om de gewenste bedrijfs-modus in te stellen (melodie en lichtbandindicatie, alleen licht-bandindicatie, alleen melodie).

- Beletoets:**
 - Open de toets en verwijder de isolatiestrook van de batterij. Controleer of de batterij (1 x 3V CR2032 Li) volgens de aangegeven polariteit ingelegd is.
 - Druk op de belknop (**5**). Op de ontvanger weerklinkt de signaaltoon en het LED-display (**6**) licht op.

- Codering:**

Als na het plaatsen van de batterijen op een deurbelknop van de bel wordt gedrukt, wordt deze codering automatisch opgeslagen.

- Aansluiting van een bijkomende belttoets:**

Om de deurbelknop van de bel een verdere code te programmeren, dient u de „code”-knop te gebruiken. Er kunnen drie extra deurbelknoppen worden geprogrammeerd. Als de „code”-knop gedurende 2 seconden wordt ingedrukt, hoort u een signaal, vervolgens kann men een extra deurbelknop programmeren. Voor het wissen van het codegeheugen moeten de batterijen worden verwijderd. In totaal is het gebruik met 4 deurbelknoppen mogelijk.

- Opmerkingen:**
 - De ingestelde melodie blijft bewaard tot de batterij vervangen wordt, en moet daarna opnieuw worden worden.

- De gong heeft een ophanghaak (**8**) voor de vaste installatie.
- Om stringen te vermijden moeten zender en ontvanger ver verwijderd blijven van metalen voorwerpen en elektrische apparatuur.

- Techische gegevens:**
Stroomvoorzorging:

Ontvanger:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Zender:	1 x 3V "CR2032" Li (knopcel)
Frequentie:	434MHz
Reikwijdte:	100m (open veld)
Geluidsvolume:	75 - 88dB traploos regelbaar

- Batterijen:**
 - Batterijen en accu's moeten niet bij het huisvuil gepoid worden. Iedere consument is wettelijk toe verplicht, alle batterijen en accu's, ongeacht of zij schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt van zijn gemeente/wijk of de betreffende winkels in te leveren, zodat zij milieuvriendelijk verwijderd kunnen worden. Lever alstublieft uitsluitend lege batterijen en accu's in!

- WEEE-afvalrichtlijn:**
 - Hiervoor is overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afge-vaardigd dankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het ongesorteerde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verwijderde afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling. Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen. RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 04 juli 2012 betreffende afgedenkte elektrische en elektro-nische apparatuur.

- Conformiteitsverklaring:**

Hiermee verklaart de REV Ritter GmbH, dat het model 830 zich in overeenstemming met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG bevindt. Volledige conformiteitsverklaring zie: www.rev.biz onder het betreffende artikel.

Dit product is een snoerloos gongsysteem en mag alleen als dusdanig worden gebruikt.

NO	
	

Monteringsanvisning trådløs designer-ringeklokke 830

- Produktoversikt:**
 - Deksel til batteriboks
 - Batterivåndikator
 - Lydstyrkeregulator
 - Knapp for valg av modus
 - Ringeknapp
 - LED-indikator
 - Knapp til valg av melodi
 - Ophængsordning
 - Navneskilt
 - Code
- Ilgangsetting:**
Trådløs ringeklokke:
 - Åpne batteriboksen ved å ta ut dekslet (**1**).
 - Legg i to batterier av type Mignon 1,5Volt alkaline (str. „AA”) (ikke vedlagt). Vær oppmerksom på riktig polenetting!
 - Batterivåndikatoren (**2**) viser når batteriet begynner å bli tomt. Skiftfullt begge batteriene samtidig.
 - Velg lydstyrke med lydstyrkeregulatoren (**3**).
 - Tryk på knappen for valg av modus (**4**) for å stille inn ønsket modus (melodi og lysbåndindikator, kun lysbåndindikator, kun melodi).**Ringeklokke:**
 - Åpne knappen og fjern batterisoleringsstripsen. Kontroller at batte-riet (1 x 3V CR2032 Li) er lagt inn i riktig retning.
 - Tryk på ringeknappen (**5**). Signalet høres på mottakeren og LED-indikatoren (**6**) lyser.

- Koding:**

Trykker på ringeknappen etter at batteriene er lagt i, blir kodingen lagret automatisk.

- Tilkobling av ekstra ringeklokke:**

For å lære inn en ekstra ringeknapp, brukes «Code»-tasten. Man kan lære inn to ekstra ringeknapper. Trykker man på «Code»-tasten, høres et lydsignal, deretter kan man lære inn ekstra ringeknap-per. Denne prosessen kan gjentas 3 ganger. For å slette kodeminne, må batteriene fjernes. Til sammen kan man bruke 4 ringeknapper.

- Merk:**
 - Den innstilte melodien er lagret helt til batteriet skiftes ut. Etter batteriskifte må melodi velges på nytt.
 - Ringeklokken har en opphængsordning (**8**) til fast montering.
 - For å unngå forstyrrelser, bør sender og mottaker ikke befinsse seg i nærheten av metallgjenstander og elektriske apparater.

- Tekniske data:**
Stromforsyning:

Mottaker:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Sender:	1 x 3V "CR2032" Li (rundcelle)
Frekvens:	434MHz
Rekkevidde:	100m (åpent område)
Lydstyrke:	75 - 88dB trinlest justerbar

- Batterier:**
 - Batterier skal ikke kastes med den vanlige søpla. Hver eneste forbruker er rettslig forpliktet til å levere batterier hos det lokale innsamlingsstedet, uansett om de inneholder skadestoffer eller ei, slik at de kan avfallshåndteres på miljøvennlig vis. Vennligst lever bare batterier som er utdatet!

- WEEE-Råd om avfallshåndtering:**

I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elek-troniske apparater må ikke leveres kastes sammen med usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent innsamlingsstasjon.

Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at slike appar-ater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes lenger. EUROPARPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU av 04. juli 2012 for utbrukte elektriske og elektroniske apparater.

- Konformitetserklæring:**

Hermед еrklærer REV Ritter GmbH at modellen 830. Er i overensstemmelse med de grunnleggende kravene og de andre relevante forskrifter i retningslinjene 1999/EG. Fullstendig CE-konformitetserklæring se: www.rev.biz under den artikkelen det gjelder. Dette produktet er et gongong og er ikke under tillatt å bruke det som dette. Det er ikke tillatt å bruke sendetasten til fjernbetjening pernanent.

PL	
	

Instrukcja montażowa gong bezprzewodowy 830

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1. Informacja o produkcie: | |
| ● Pokrywa kieszeni baterii | ● Wskaźnik LED |
| ● Wskaźnik stanu naładowania baterii | ● Przycisk wyboru melodii |
| ● Regulator głośności | ● Obrotki za zawieszania |
| ● Przycisk wyboru trybu pracy | ● Tabliczka z nazwiskiem |
| ● Przycisk zvonka | ● Code |

- Uruchomienie:**
Gong bezprzewodowy:
 - Otwórzyc kieszeń baterii zdejmując pokrywę (**1**).
 - Włożyć 2 baterie alkaliczne 1,5Volt typu Mignon (rozmiar „AA”) (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na właściwą polaryzację!
 - Wskaźnik stanu naładowania baterii (**2**) sygnalizuje, czy baterie są rozładowane. Należy zwrócić uwagę jednocześnie obie baterie.
 - Za pomocą regulatora (**3**) ustawić głośność.
 - Naciśnąć przycisk wyboru trybu pracy (**4**) celem ustawienia wybra-nego trybu pracy (melodia i podświetlany wskaźnik, tylko podświetlany wskaźnik, tylko melodia).

- Przycisk zvonka:**
 - Otwórzyc przycisk i usunąć pasek izolacyjny baterii. Sprawdzić, czy bateria (1 x 3V CR2032 Li) została włożona z zachowaniem właściwej polaryzacji.
 - Naciśnij przycisk zvonka (**5**). Na odbiorniku rozlegnie się sygnał dzwoniący i zapali się wskaźnik LED (**6**).

- Kodowanie:**

Jeśli po włożeniu baterii naciśnie się przycisk zvonka to automatycznie zostanie zapisane jego kodowanie.

- Podłączenie dodatkowego przycisku zvonka:**

W celu przyłączenia dodatkowego przycisku zvonka należy skorzystać z przycisku „Code”. Dodatkowo można przyłączyć trzy przyciski zvonka. Jeśli przycisk „Code” przyrzuyma się wcisnąć przez 2 sekundy to zadzwieczy sygnał, następnie można przyłączyć dodatkowy przycisk zvonka. Proces ten można powtórzyć 3-razy. W celu usunięcia zapisanych kodów trzeba wyjąć baterie. Łącznie można być prasa z 4 przyciskami zvonka.

- Uwagi:**
 - W przypadku wymiany baterii należy na nowo dokonać wyboru melo-dii, gdyż poprzednie ustawienie zostało utracone.
 - Gong posiada uchwyty do zawieszania (**8**) pozwalający na montaż na ścianie.
 - Aby uniknąć zakłóceń nadajnika i odbiornika nie należy umieszczać w pobliżu metalowych przedmiotów oraz urządzeń elektrycznych.

- Dane techniczne:**

Zasilanie:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Odbiornik:	1 x 3V "CR2032" Li (bateria guzikowa)
Nadajnik:	1 x 3V "CR2032" Li (bateria guzikowa)
Częstotliwość:	434MHz
Zasięg:	100m (na otwartej przestrzeni)
Głośność:	75-88dB plynna regulacja

- Baterii:**
 - Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci. Każdy użytkownik zobowiązany jest ustawowo do przekazania zużytych baterii i akumulatorów, bez względu na to czy zawierają one substancje szkodliwe czy nie, do punktu zbiórki zorganizowanego przez gminę/dzielnice miasta lub handel detaliczny, w celu bezpiecz-nej dla środowiska naturalnego utylizacji tych produktów.
 - Do utylizacji oddawać tylko rozładowane baterie i akumulatory!

- WEEE-wskazówki usunawia:**
 - Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne zagnane z przepi-sami europejskimi nie można usuwać wraz z innymi odpadami.
 - Symbol pojemnika na śmieci na końkach wskazuje na konieczność oddzielnego składowania.

- Można mieć Państwo również swój wkład w ochronę środowiska oddając nieużywane już urządzenia do przewidzianych do tego celu miejsc sortowania.
- DIREKTIVA 2012/19/EU PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04.07.2012 w sprawie zwrócenia sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego.

- CE-patrz:**

Niniejszym REV Ritter GmbH oświadcza, że model 830 jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i stosownymi prze-pisami wytycznej 1999/EG. Odnosnie pełnego tekstu oświadczenia zgodności CE-patrz: <http://www.rev.biz> pod danym artykułem. Ten produkt jest gong i może być stosowany wyłącznie do wyznaczonego celu. Przycisk wysyłania w sterowaniu zdalnym nie może być uruchomiony na state.

RU	
	

Руководство по эксплуатации Радиозонг 830 в дизайнерском исполнении

- Обзор изделия:**
 - эксплуатация
 - Индикатор зарядки батареек
 - Крышка ячейки для батареек
 - Кнопка выбора режима
 - Кнопка звонка
 - Светодиодный индикатор
 - Кнопка выбора мелодий
 - Прошивка
 - Табличка для фамилии
 - Code

- Первоначальный пуск:**
Радиозонг:
 - Используйте 2 щелочные батарейки типа Мignon по 1,5В (размер «АА») (в комплект не входят). Соблюдайте указанную полярность!
 - Индикатор зарядки ячейки для батареек (**1**).
 - Индикатор уровня заряда батареек (**2**) сигнализирует о разряде батареек.
 - Регулятор громкости (**3**) устанавливает нужную громкость.
 - Нажмите кнопку выбора режима (**4**), чтобы настроить нужный режим (мелодию и светодиодную индикаторную полосу, только светодиодную индикаторную полосу, только мелодию).

- 9. Konformitetserklæring:**

Hermед erklærer REV Ritter GmbH at modellen 830. Er i overensstemmelse med de grundlæggende kravene og de andre relevante forskrifter i retningslinjerne 1999/EG. Fullstendig CE-konformitetserklæring se: www.rev.biz under den artikkelen det gjelder. Dette produktet er et gongong og er ikke under tillatt å bruke det som dette. Det er ikke tillatt å bruke sendetasten til fjernbetjening permanent.

- 9. CE-utlåsning:**

REV Ritter GmbH tlytmo uttalar, at model 830 er i samsvar med grunnleggjande krav og dei andre relevante forskrifter i retningslinjene 1999/EG. Fullstendig CE-overensstemmelsesattest se: www.rev.biz under den pågældende artikkel. Dette produkt er et/en gong og må kun anvendes som sådan. Fjernbetjeningsen sendetast må ikke trykkes ind konstant.

- 4. Anslutning av en extra knapp till ringklockan:**

Inlärning av ytterligare 3 knappar till dörrklockan är möjlig. För att undvika störningar bör sändaren och mottagaren hållas på avstånd från metallföremål och elektriska apparater.

- 5. Указания:**
 - Настроенная мелодия сохраняется в памяти до замены батареек, а затем производится новая настройка мелодий. Для удобства крепления в звонке имеется проушина (**8**).
 - Чтобы избежать возникновения помех, передатчик и приемник нужно размещать на удалении от металлических предметов и электрических приборов.

- Технические данные:**

Приемник:	2 x 1,5В Mignon "AA"
Передатчик:	1 x 3В "CR2032" Li (кнопочная батарейка)
Частота:	434МГц
Дальность действия:	100м (свободное пространство)
Громкость:	75-88дБ, бесступенчатая регулировка

- Батарей:**
 - Запрещается выбрасывать батареи и аккумуляторы в общий мусорный контейнер. В соответствии с законом каждый потребитель обязан сдавать все батареи и аккумуляторы вне зависимости от содержания в них вредных веществ в сборный пункт своего муниципалитета / района города или в места торговли для последующей их отправки на безвредную для окружающей среды утилизацию. Пожалуйста, сдавайте батареи и аккумуляторы в разрезномном состоянии!

- Указание по утилизации WEEE:**
 - Использованные электрические и электронные приборы в соответствии с законодательными предписаниями не должны выбрасываться с несортированными отходами.
 - Символ мусорного контейнера на колесах указывает на необходимость раздельного сбора.

- Окажите помощь в защите окружающей среды и позаботьтесь о том, чтобы сдать прибор, если Вы им больше не пользуетесь, в предусмотренную для этой цели систему раздельного сбора.
- DIREKTIVA 2012/19/EU EUROPEJSKOG PARLAMENTA I ODBETA 04 04 2012 г. о отношении старых электрических и электронных приборов.

- соответствии CE:**

Настоящим REV Ritter заявляет, что модель 830 соответствует основным требованиям и другим важным предписаниям директивы 1999/5/EG. Полное заявление о соответствии см. на сайте www.rev.biz под соответствующим артикулом.

SK	
	

Montážny návod bezdrôtovej Design Gong 830

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Prehľad o výrobku: | |
| ● Kryt priehradku na baterie | ● Indikácia LED |
| ● Indikátor stavu batérie | ● Tlačidlo na výber melódie |
| ● Regulator hlasitosti | ● Úsoko na zavesenie |
| ● Tlačidlo na výber modusu | ● Menovka |
| ● Zvončkové tlačidlo | ● Code |

- Uvedenie do prevádzky:**
Bezdrôtový gong:
 - Otvorte priehradku na baterie stiahnutú krytu (**1**).
 - Vložte 2 alkalické batérie Mignon 1,5Voltov (veľkosť „AA”) (nie sú obsiahnuté v balení). Dbajte pri tom na dodržanie správnej polaritý!
 - Indikácia stavu batérie (**2**) Vám ukáže, keď batérie budú vybité. Vymňte ich oboje batérie.
 - Regulátorom hlasitosti (**3**) si vyberte požadovanú hlasitosť.
 - Stlače tlačidlo (**4**) na výber požadovaného modusu (melódia a Zvončkové tlačidlo).
 - Indikácia LED, len indikácia LED alebo len melódia).**Zvončkové tlačidlo:**
 - Otvorte tlačidlo a odstráňte izolujúcu pásku z batérie. Prekontroľu-jte, či je batéria (1 x 3V CR2032 Li) vložená podľa uvedenej polaritý.
 - Stlače zvončkové tlačidlo (**5**). Prijímač vydáva signálny tón a indikácia svieti (**6**).

- Kódovanie**

Ak po vložení batérií stlačíte zvončkové tlačidlo, tak jeho kódovanie sa automaticky uloží do pamäte.

- Pripoj ďalšieho zvončkového tlačidla:**

Pre nainštalovanie ďalšieho zvončkového tlačidla použite tlačidlo „Code”. Dodatočne môžete načítať tri zvončkové tlačidlá. Ak tlačidlo „Code” podržíte stlačené 2 sekundy, zaznie signál, potom môžete načítať dodatočné zvončkové tlačidlo. Tento postup môžete zopakovať 3 krát.

Pre vymazanie kódu z pamäte musíte vybrať batérie. Činnosť je možná celkovo pomocou 4 zvončkových tlačidiel.

- Upozornenia:**
 - Nastavená melódia zostane uložená do výmeny batérií a potom musí byť znovu nastavená.
 - Gong je vybavený závesným úskom (**8**) na pevnú inštaláciu.
 - Na zamedzenie porúch neinštalujte vysielac a prijímač v blízkosti kovových predmetov a elektrických prístrojov.

- Techické údaje:**
Zásobovanie prúdom:

Prijímač:	2 x 1,5V Mignon "AA"
Vysielací:	1 x 3V "CR2032" Li (gombiková batéria)
Frekvencia:	434MHz
Dosah:	100m (vo voľnom priestranstve)
Hlasitosť:	75-88dB plynuie nastaviteľná

- Baterie:**
 - Baterie a akumulátory musia byť po použití zlikvidované v zmys-ľ platných predpisov, pokiaľ možno oddelene do zberu aku-mulátorov. Záručné podmienky sa nevzťahujú na batérie doda-né spolu so zariadením či na zabudované batérie.

- Upozornenie WEEE k likvidácii:**

Použitú elektrickú a elektronickú zariadenia sa podľa európs-kej újhy predpisov už nesmú dávať do netriedeného odpadu.

Symbol kontajnera na odpady na koleškach poukazuje na potrebu triedeného zberu odpadu.

Pomôžte aj Vy pri ochrane životného prostredia a zabezpečte, aby ste použité prístroje, keď ich už nepoužívate, dali do pre určených systé-mov triedeného zberu odpadu.

SMERNICA 2012/19/EU EUROPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 04. júli 2012 o starých elektrických a elektronických zariadeniach.

- CE vyhlásenie:**

REV Ritter GmbH týmto vyhlasuje, že model 830 zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným predpisom zmerne 1999/EG. Uplnie znenie CE vyhlásenia o zhode vid: www.rev.biz pod príslušným položkou.

- 4. Anslutning av en extra knapp till ringklockan:**

Inlärning av ytterligare 3 knappar till dörrklockan är möjlig. För att undvika störningar bör sändaren och mottagaren hållas på avstånd från metallföremål och elektriska apparater.

- 5. Obs!**
 - Den inställda melodin sparas från till nästa batteribyte och måste därefter väljas på nytt.
 - Dörrklockan har en upphängningsögla (**8**) för fast installation.
 - För att undvika störningar bör sändaren och mottagaren hållas på avstånd från metallföremål och elektriska apparater.

SI	
	